

SZOLNOK-DOBOKA

Megjelen minden csütörtökön.

Szerkesztőség a Sörház-utczában 1. sz. a. az emeleten van.

Szerkesztőségi óra minden hétköznapon d. u. 2-3.

Felelős szerkesztő:

Dr. Br. HORVÁTH EMIL.

Hirdetési árak: egész oldal 48 K.

Hivatalos hirdetések garmondsora 30 fillér.

Előfizetési ár: egész évre 10 K.

Néptanítóknak, lelkészeknek és körjegyzőknek 8 kor.

Élhetetlenség.

Dés, február 10.

Ha jól emlékszem, Herczeg Ferencz volt az, aki nemzeti alapjellelvonásaink leg-sajátosabbját, a létezők felett érzett folytonos elégedetlenséggel párosult tétlen nembánom-ságot turáni átoknak nevezte el. Valóban ezzel a szinte brüszk elnevezéssel, ha nem is szemléltető, de találó módon jelölte meg németből oly lelkes magyarrá lett jeles írónk e karakterbeli gyengeségünket, — hogy ne írjuk — hibánkat, s minden figyelmes szem-lélő kénytelen igazat adni neki abban is, hogy ez a »turáni átok« erősen megfogta ezt a szegény, sokat hányt-vetett nemzetet.

Kicsi dolog az, amiről e sorok szólni szeretnének. Jelentéktelen, nem csak abszolút mértékkel mérve, de az még akkor is, ha a köznapi események relativitását használjuk kiindulási alapul, ám mégsem oly kicsiny, hogy ezen is be ne tudnók igazolni azt, hogy ez a genialis írónk által átok-nak keresztelt nemzeti alapvonás, társadalmi és gazdasági életünknek legprimitívebb alakulásaiban, leg-csekélyebb jelentőségű megnyilvánulásaiban is tehetetlenségi nyomatekát rendkívül káros mértékben érvényesíti.

Egy kis hírecske van előttünk, mely bennünk ezt a gondolatmenetet megindította, melyből a már fentleírt általános reflexiók kikeltek.

Szól pedig ez a hír ilyen:

»A kolozsvári gazdasági egyesület pa-nasszal járult a városhoz a miatt, hogy a szerb és bolgár kertészek ide be-vándorolnak, területet bérelnék s a ter-mesztett zöldség eladása körül több jogot élveznek, mint a benszülött, városi közterheket viselő, külvárosi konyha-kertészettel foglalkozó gazdák. Előadta a gazdasági egyesület panaszában, hogy a bolgár kertészek vidékünkön évente mintegy 160,000 koronát visznek el. Kéri, hogy: 1. Az idegen kertészek a piacon csak heti és orsz. vásáron árul-hassanak. 2. A helyi termelőktől el-különített terület jelöltessék ki részükre. 3. Csak nagyban árulhassanak. 4. A záróra rájuk is kötelező legyen. 5. Adót fizessenek s városi közterheket visel-jenek. Élénk színekkel festi a kárt, a melyet szorgalmas gazdáinknak okoznak a bolgárok, a kik adót nem fizetnek, közterheket nem viselnek, hagymával élnek, primitív ruházatukat, felszere-lésüket hazulról hozzák s így sem ipart, sem kereskedelmet nálunk elő nem moz-dítanak.«

S önkéntelenül felmerül a kérdés ben-nünk, hogy hát ezt csak most tudtuk észre-venni? Csak most ismerte fel a kolozsvári gazdasági egyesület azt, hogy a nagyobb városok lakosságának élelmi czikkékkel való ellátása mily óriás keresetforrás a szomszéd vidékek gazdái számára, s hogy a legegyszerűbb ész is azonnal belátja, hogy ezt a helyi magyar termelés számára biztosítanunk nemcsak loca-lis, de nemzeti szempontok is köteleznek!

De mehetünk tovább. Hogy a mi spe-cziális viszonyainkról szóljunk, Désen épen úgy kiszorította a közel vidék zöldségtermel-őit az idegen invázió. Nálunk is kora nyártól őszutóig láthatjuk primitív sátra alatt a »szerb«-et, aki a közel vidéken létesített — elismerjük, hogy mintaszerű — kert-gazda-ságából látja el zöldségfogyasztásunk legjava részét.

A mi derék Gazdasági Egyesületünk által indított más mozgalomból még egyéb-ről is tudomást szereztünk, a mi felvetett tételünk beigazolására alkalmas. Évszáza-dos usus minálunk is, de talán egész Er-délyben, hogy a lakosság hagymaszükséglet-t — ami pedig az itteni táplálkozási vi-szonyokat véve tekintetbe, nem csekély — a szász vidékek zöldségtermelői elégitik ki s az onnan befolyó haszonból jóformán egyetlen fillér sem jut más kézbe. És mégis a Gazdasági egyesület kezdeményezésére, in-gyenes és hathatós támogatására van szük-ség, hogy ezt a kérdést a maga igaz jelen-tőségében megértsék a gazdák; mert arról, hogy ebből a kisdud magból terebélyes fa lehessen, csak sok-sok esztendő múltával lehet szó, ha ugyan — szintén dicséretes nemzeti sajátosságunk szerint — a felbuzduló lelkesedés szalmalángként nagy tüsttel, de kevés tüzzel el nem lobban! . . .

Nem világrendítő dolgok ezek s talán nem is alkalmasak arra, hogy a nagyhangu frázisok számára fentartott eme legdiszesebb helyen szóljunk felőlök, de meg vagyunk róla győződve, hogy a nemzetek sorsát nem a frázisok döntik el, hanem a néplelek azon apró, gyakran figyelemre sem méltatott tü-netei, melyek csak a figyelmes szemlélő és mélyen gondolkodó előtt birnak jelentőség-gel, melyeket ellenben a nagyközönség igen gyakran lemosolyog és észre sem vesz.

Élhetetlenség! — így nevezik az üzleti világban azt az anti-talentumot, mely jó üz-letek kötésére való képtelenség mellett a legkalandosabb bal-tervek utvesztőibe kava-rodik. Nekünk — bár fáj ez a tudat — de úgy látszik, hogy az a magyarság, mely ma Don Quichott-ként kész minden hatalmak ismeretlen sárkányával sikraszállani, nem elég erős arra, hogy kalandos vágyait megfékezve, beteges ambícióját elcsitítva, oly terekre kényszerítse nemzeti energiáját, a hol minden számottevőbb ellentállás nélkül diadalt ülne s lépésről-lépésre előre vihetné a közgaz-daság legyőzhetlen erejével — a nemzeti ideált a megvalósulás felé.

Vármegyei élet.

Közigazgatási bizottsági ülés.

Szolnok-Dobokavármegye közigazgatási bi-zottsága rendes havi ülését folyó hó 9-én d. e. 10 órakor tartotta meg.

A főispán távolléte miatt Bándy György fő-jegyző, alispán helyettes foglalta el az elnöki széket és az ülés megnyitása előtt üdvözölte Maléter Zoltánt, mint új bizottsági tagot, ki az elhunyt Torma Imre bizottsági tag helyébe lett megválasztva.

Az ülés kezdetével Placintár Ödön tb. fő-jegyző adta elő az alispán jelentését, mely szerint az ügymenet akadálytalan volt a közigazgatás minden ágazatában. Az ipar és kereskedelem terén különösebb mozzanat nem volt észlelhető. A köz-igazgatási bizottsági ügykörben 101 ügydarab lát-tatott el január hóban ülésen kívül.

A pénzügyigazgató jelentése szerint az ügy-menet következő: egyenes adóban befizettetett január hóban 42672-65, hadmentességi díjban 58-93, bélyeg- és jogilletékben 8575-04, dohányjövédék-ben 58842-47, fogyasztási és italadóban 88663-78 kor. Házadó mentesség 11 esetben engedélyez-tetett.

A tanfelügyelő jelentése szerint az ügymenet és tanítás akadálytalan volt.

A főmérnök jelentése szerint az utak álla-pota jó volt. A törvényhatósági közutakon enge-délyezendő építkezések terveit és költségvetéseit jóváhagyás végett a bizottságnak bemutatta, melyek jóváhagyattak és a főmérnök megbízottai a ver-senytárgyalási hirdetmény kibocsátásával.

A tisztii főügyész jelentése szerint ugy for-galmi, mint fegyelmi tekintetben az előző havi állapot jó volt.

Az árvaszéki elnök jelentése szerint, a vár-megyei központ és a két város árvaszékének ügy-menetében akadály nem merült fel; a jogkereső felek igényei kielégítést nyertek.

A kir. ügyész jelentése szerint, a helybeli törvényszéki fogház állapota úgy közegészségügyi, mint férhetőségi tekintetben kifogástalan volt. A forgalmi létszám 168 volt. A kosárkötési iparüz-letből január hóban 32 korona 32 fillér folyt be.

A vármegyei főorvos jelentése szerint a ja-nuárbani egészségi állapot meglehetősen volt, ros-zszabb ugyan az előző hónapinál. mert járványos betegségek enyhe alakban a vármegye területén mégis fordultak elő.

Ezek után az alispán által behívott előadók adták elő javaslataikat, melyek változatlanul el-fogadtattak.

Özv. Tisza Lászlóné.

Dés, febr. 9.

Általános mély részvétet keltő gyászhi-rt hozott tegnap a táviró Beszterczéről. Özv. Tisza Lászlóné, főispánunk, a miniszterelnök és a bel-ügyi államtitkár anyósa, tegnap reggel 9 órakor Beszterczén meghalt, vejének: Bethlen Pál gróf főispánnak házában.

A megboldogult özvegye volt Tisza László-nak, Tisza Kálmán egykori miniszterelnök testvér-bátyjának, a ki annak idején oly széleskörű és jelentékeny szerepet vitt az erdélyi országrész közeletében. Tisza László már az ötvenes évek elején költözött Erdélybe és itt előbb közgazda-sági és kulturális téren, majd — az alkotmány helyreállítása után — politikai téren is évtizede-ken keresztül legmunkásabb, legérdemesebb vezér-férfiaink közé tartozott.

A társadalmi életben való áldásos tevékeny-ségben hű osztályosa volt Tisza Lászlónak neje: szül. Holles Ottilia urnő, ki nemcsak mint feleség és gondos családanya, de mint honleány is min-denkor példásan töltötte be egy magyar urasz-szony kötelességeit. Társadalmi és különösen jóté-konysági mozgalmainkban mindenütt az elsők közt láttuk s tiszteltük Tisza Lászlónét, kihez később a jótékonysági szereplésben nemes munkatársakul csatlakoztak leányai.

Özv. Tisza Lászlóné Holles Dániel felső-magyarországi orvos és gr. Török Krisztina leánya volt. Már két éves korában árvaságra jutván, a fővárosba került Szőnyi Pál hírneves pedagógus és a Tisza fiuk egykori nevelőjének házához. Itt ismerkedett meg a szabadságharc után Tisza Lászlóval, a ki — a moóri csatában kapott súlyos sebéből kigyógyulván — 1850-ben nőül vette Szőnyiék bájos nevelt leányát.

Öt leánygyermek született e frigyből. Az első gyermek Margit, még serdülő korában meg-halt. Ilona gr. Tisza István miniszterelnök, Etelka Zeyk Károly földbirtokos, Jolán gr. Bethlen Pál főispán és Anna Sándor János belügyi államtitkár neje lett.

Gr. Bethlen Pál családja körében töltötte élete utolsó idejét Tisza Lászlóné, ki hétfőn, 73 éves korában hunyt el. Leányai, vejei, kiterjedt családjának összes tagjai a legbensőbb szeretettel vették körül az áldott lelkű urnőt, a kit beteg-sége alatt gróf Tisza István miniszterelnök is kétszer meglátogatott. Négy leánya már hosszabb idő óta ott volt nagybeteg anyjuk mellett, kit a legodaadóbb ápolásban részesítettek.

Tisza Lászlóné elhunytáról hétfő délelőtt Budapesten az első hirt Sándor János államtitkár kapta, a ki telefon útján rögtön értesítette a Bécsben időző miniszterelnököt. A besztercei gyászszertartáson jelen volt Sándor János ál-lamtitkár is; azonban a miniszterelnököt, ki csak

három nap előtt járt Besztercén, halaszthatatlan kötelességek gátolták a megjelenésben.

Tisza Lászlóné holttestét kedden délután a beszentelés rövid egyházi szertartása után Gesztre szállították, a hol ma (csütörtökön) déli 1 órakor fogják örök nyugalomra helyezni a Tisza-család sírboltjában, férje és elhunyt első leánya mellé. A geszti temetésre megérkezik gr. Tisza István miniszterelnök is.

A mélyen sújtott család a következő gyászjelentést adta ki:

„Borosjenői Tisza Ilona és férje borosjenői gróf Tisza István, fiok: István; borosjenői Tisza Etelka és férje zeykfalvi Zeyk Károly, leányuk: Margit; borosjenői Tisza Jolán és férje bethleni gróf Bethlen Pál, gyermekeik: Károly, Etelka, László; borosjenői Tisza Anna és férje csikszentmihályi Sándor János, gyermekeik: János, Béla, István, Anna, Ágnes, szomorodott szívvel tudatják, hogy forrón szeretett anyjuk, illetve anyósuk, nagyanjuk

Özvegy borosjenői Tisza Lászlóné

született Holles Otília

Besztercén, 1904. évi február hó 8-án reggel 9 órakor, élete 73. évében végelgyengülésben elhunyt.

A drága halott földi részei Besztercén, folyó hó 9-én, délután 3 órakor tartandó rövid ima után Gesztre fognak szállíttatni, hol folyó hó 11-én délután 1 órakor a családi sírboltban örök nyugalomra helyeztetnek.

Legyen emléke áldott!”

HIREK.

— **Gr. Tisza miniszterelnök Désen.** Gr. Tisza István miniszterelnök szombaton anyósának, a nagy beteg özv. Tisza Lászlónénak látogatása céljából Beszterczére utazott s Désen, 6-án reggel 9 órakor utazott keresztül. A miniszterelnök az egész napot családi körben, sógoránál gr. Bethlen Pálnál töltötte s este indult vissza különvonaton, melylyel 10 óra 33 perczkor érkezett Kolozsvárra. Itt szalonkocsiját a budapesti 501. sz. gyorsvonathoz kapcsolták s azzal utazott 11 óra 10 perczkor a miniszterelnök Budapestre.

— **A bethleni új járásbíró.** A király Budovszky János topánfalvai kir. járásbírónak eddigi minőségében a bethleni kir. járásbíróshoz saját kérelmére leendő áthelyezését megengedte.

— **A Gazdasági-Egylet közgyűlése.** A Szolnok-Dobokavármegyei Gazdasági-Egylet folyó évi márczius hó 2-án (szerdán) délelőtt 11 órakor az egylet tanácskozási termében rendes közgyűlést tartja, melyre az egylet összes tagjait meghívom. Dés, 1903. február hó 1-én. Gróf Kornis Viktor, elnök.

A közgyűlés tárgyai: 1. Elnöki megnyitó. 2. Választmány jelentése. 3. Pénztári zárszámadás elintézése. 4. Évi működési tervzet megállapítása. 5. Évi költségelirányzat megállapítása. 6. Indítványok tárgyalása. (23. §. A közgyűlésre minden tag terjeszthet be indítványt, de ez tanulmányozás és javaslatétel végett a közgyűlést megelőzőleg 15 nappal az igazgatóválasztmányhoz adandó be. A mennyiben ez nem történt volna, a közgyűlésen az indítvány megtehető, mely azt tanulmányozás s a legközelebbi közgyűlés elé való terjesztés végett az igazgatóválasztmányhoz teszi át.

— **A „Deési Hitelbank” közgyűlése.** A „Deési Hitelbank” részvénytársaság folyó hó 7-én tartotta XIII-ik rendes közgyűlését, melyre a részvényesek szép számban jelentek meg. A közgyűlésen előterjesztett üzleti jelentés számadatai ezen intézetnek további öröndetes fejlődését tüntetik fel, amennyiben mindazon üzletágak, melyek ezen részvénytársaság üzletkörét képezik, fokozatos emelkedésről adnak bizonyosságot. A múlt évben elért 78786 K. 76 f. tiszta nyereséménynek az alapszabályok értelmében a közgyűlés rendelkezésére álló összegéből a tartaléktőke növelésére 20000 K., a nyugdíjalap dotálására 5714 K. 27 f., milleniumi ösztöndíj-alapítvány IX. részletebe 1100 K., jótékony adományokra 700 K. és a 13. számú osztáleksszelvénynek 20 K. val. való beváltására 30000 K. fordítása határozottat el. A megejtett választáson az egyik korábbi betöltetlen igazgatósági tagságra főispánunk gróf Bethlen Pál választott meg, míg az igazgatóság és fel-

ügyelő bizottság azon tagjai, kiknek mandátuma az alapszabályok értelmében most lejárt, újból beválasztottak. A választások megejtése után a közgyűlés meleg óvációban részesítette úgy a felügyelő bizottságnak elnökét Kornis Viktor grófot, valamint Voith Gergely kir. tanácsos igazgatósági elnököt is, kik nemes példaként feltűntethető munkásságukkal vármegyénk gazdasági és kulturális életének fejlesztésével kapcsolatban a „Deési Hitelbank”-nak — ezen pénzügyi téren már oly számottevő tényezővé vált pénzintézetnek felvirágoztatását is oly szép sikerrel irányítják.

— **Városi közgyűlés.** Dés város képviselő-testülete febr. hó 13-án d. u. 3 órakor rendkívüli közgyűlést tart, melynek legfontosabb tárgya egy tanácsi előterjesztés, mely szerint sürgős intézkedés teendő a helybeli főgimnázium VIII-ik osztályának beállítására és hogy a város által beállított V, VI, VII-ik osztályok — a város által alkalmazott tanárok átvételével — állami kezelésbe véssenek és a következő tanévben a VIII-ik osztály államköltséggel felállíttassék.

— **Halálozás.** Özv. Bernát Józsefné szül. gyalui Kovács Karolina, életének 78-ik, gyászos özvegységének 33-ik évében, hosszas szenvedés után f. hó 8-án éjjel 11 órakor meghalt. A megboldogultnak búlt teteme f. hó 10-én délelőtt 11 órakor az ev. ref. egyház szertartása szerint főtéri házból Széplakra vitetett s ott a családi sírboltba rövid ima után nyugalomra helyezett. Halálát Hatmannsdorfi Hatfaludi Józsefné szül. Bernát Ilka mint leánya, Hatmannsdorfi Hatfaludi József mint veje és nagykiterjedéstű rokonság gyászolja.

Elhaltak még: Petrován László, 42 éves, szívhűdésben és özv. Székely Gaborné, szül. Toth Zsuzsanna, 65 éves, végelgyengülésben.

— **Szabad Lyceum.** Február 6-án a Szabad Lyceumi felolvasások sorozatában változás volt, a mennyiben Bene Ferencz helyett dr. Kőrösy György a dési állami főgimnázium igazgatója tartott felolvasást. Madáchnak „Az ember tragédiája” című művét ismertette, széles alapon és mély tudással fejtegette az „Ember tragédiája”-ban foglalt világtörténeti eszméket. A legközelebbi felolvasást február 13-án, délután 5 órakor Szöcs Mihály tartja „Az antik és modern színház és színeszet” czimen.

— **Öngyilkos gimnázista.** A helyi főgimnázium negyedik osztályos tanulója Deák Péter, hétfőn február 8-án, az esti órákban egyik barátja és tanuló társa udvarán, egy 9 mm. revolverrel szíven lőtte magát és nyomban meghalt. Az élénk, mindig nyughatlan temperamentumu, de város-szerte jókedvével ismert gyerekről, a ki különben kiváló tehetséggel és fejlettséggel jóval fölülte állt kortársainak, ma sem lehet tudni, hogy miért követett el öngyilkosságot. Hozzá tartozói csak annyi változást láttak rajta, hogy utóbbi időben feltűnően szelid és csendes magatartást tanusított, s csak utólag, tettének elkövetése után jöttek reá, hogy a ház egyik alkalmazottjának jól elrejtett revolverét titkon magához vette, s egy-két napig magánál hordozta, míg végzetes tettet elkövette. Temetése 10-én, d. u. 3 órakor, nagy részvét mellett ment végbe.

— **Az erdélyi szarvasmarha tenyésztés érdekében.** Vármegyénk múlt havi közgyűlésének egyik igen fontos tárgya volt Szamosujvár városának folyamodványa az állattenyésztésről való szabályrendelet módosítása iránt. Szamosujvár szab. kir. város tanácsa ugyanis a köztenyésztés részére a piros-tarka bikák tartására kért engedélyt, illetőleg az állattenyésztésről szóló szabályrendeletnek ez értelemben való módosítását kérte. A törvényhatósági mezőgazdasági bizottságunk véleménye az volt, hogy nem engedhető meg, hogy az oly kitűnő faj erdélyi szarvasmarha tenyésztés kárára a tarka marha tenyésztés elterjedjen. A bizottság e véleményét úgy az állandó választmány, valamint a január 29-én tartott vármegyei közgyűlés is magáévá tette s elutasította a folyamodást.

— **Pályázat-hirdetés a Kovács Sámuel pályadíjra.** Az Erdélyi Múzeum-Egylet Kovács Sámuel dési ev. ref. lelkész, miat a „Szolnok-Doboka” cz. újság volt szerkesztője, végrendeleti hagyatékából 2000 koronát öröklővén, pályadíjalapul a magyar történelemből írható balladák jutalmazására: a megállapított és felsőbb helyen is megerosított alapító-levél értelmében pályázatot hirdet a magyar történelemből vett tárgyu ballada — vagy azzal rokon, kisebb magyar történelmi költői elbeszélés — írására. A pályaművek idegen kézzel írva, a szerző nevet tartalmazó jeligés levéllel 1903. május 1-ig az Erdélyi Múzeum-Egylet elnökségehez, Kolozsvár küldendők. Az Erdélyi Múzeum-Egylet bölcsészeti, nyelv- és történettudományi szakosztálya három tagjának írásbeli

birálata alapján, a kitűzött pályadíjat (2000 korona egy évi kamatját) a beérkezett pályaművek legjobbjának, ha az önálló irodalmi becsű dolgozat, megítéli s a nyertesnek a pályadíjat Sámuel napján kiadja.

— **Szövetkezeti ügyek.** A Dési Ipari Hitelszövetkezet 1903. évi üzleti és ügyvitelét a felügyelő-bizottság február 7-én tartott ülésében tüzetes vizsgálat alá vette. A vizsgálat azonban sem az évi zárszámadásra, mérlegszámlára és főkönyvre ki nem terjedhetett, mert ügyvitelti szokásokhoz képest, azokat közvetlenül közgyűlés előtt, maga a központ készíti el. Azonban mindeme üzleti kimutatások fő alapját képező pénztári könyv és gyűjtő napló, valamint a tárcza és telepített váltók jegyzéke és kimutatása, nemkülönben a tagsági-, törzs- és üzletrezt könyvek behatóan megvizsgálatván, rendben találtattak, s a felügyelő bizottság jegyzőkönyvi előterjesztésében az igazgatóságnál a zárszámadások mielőbbi elkészítését és a tisztán egyéni természetű hitel beszüntetését, nemkülönben a folyósított kölcsönök 10—15%-kal leendő kötelező törlesztésének elrendelését hozta javaslatba, míg a szakcsoportok folyószámla hitelére nézve az egyébként érvényben levő kezelést és biztosítókat továbbra is fentarthatóknak minősítette. Addig is, míg a szabályszerű zárszámadást lapunk megfelelő helyén, annak idején közölhetjük: a szövetkezet productiv munkásságának és eredményes működésének regisztrálására örömmel említjük föl, hogy a dési ipari hitelszövetkezetnek 1903. évi és a múlt év február 11-től a múlt év végéig terjedő üzleti összforgalma 235,488 korona és 73 fillér volt.

— **A zenekedvelő-egylet tréfás-estélye.** A zenekedvelők-egyesülete február hó 13-án, Désen, a vármegyei ház nagytermében tréfás hangversenyt és ennek keretében jelmez-estélyt, álarczos vigalmat confettivel és tréfás jelenetekkel rendez. A jelmez és álarcz nem kötelező, tehát nem feltétele a részvételnek. Gondoskodva van, hogy illetéktelen álarczosok meg ne jelenhessenek. Kezdeté este 8 órakor.

— **A szabászati tanfolyam bezárása.** Megemlékeztünk előző számaink egyikében arról, hogy a „Dési Ipari Hitelszövetkezet” kezdeményezése folytán, Dés város hatóságának és a „Kolozsvári Kereskedelmi és Iparkamara”-nak támogatásával városunkban a m. kir. kereskedelmi miniszter szabó iparosok és segédek kiképzésére 3 heti tanfolyamot engedélyezett.

A tanfolyam Beleszlin Athanáz kiváló vándor-szaktanító faradhatatlan és kipróbált vezetése mellett f. évi január 21-től f. évi február hó 8-ig terjedő 3 heti időtartam alatt 17 mester és 4 segéd állandó részvétele mellett meglepő eredménynyel záródott. A f. hó 8-án megtartott zárvizsga alkalmából a hivatalból megjelent és érdeklődő jelen voltak általában teljes elismerésüknek adtak kifejezést a tapasztalt siker fölött. A rövid tanfolyamon a résztvevők szakavatott és tökéletes kiképzést nyertek az összes mai divatos ruhadarabok pontos kiszabása terén és mintegy 24 különböző minta szabása és kiállításra képezte a tanfolyam anyagát. Utmutatást nyertek egyszerűsmint a pontos és megbízható mértékvételre, egyenes és ferde testalkatra való pontos és fekvő szabásra nézve és mind e téren a 3 hét alatt szerzett tapasztalatokról a tanfolyam bezárását képező zárvizsga alkalmával frappans tanúságot is tettek, a mennyiben földott méret után mindennemű és a legnehezebb fajtájú ruhadarabok rajzát és szabásmintáját bámulatos gyorsan és teljes pontossággal egy csoportoként, mint külön-külön a szakszerű felbírálattal teljes megelégedésére kiválóan oldották meg.

A tanfolyam bezárásánál és zárvizsgán jelen voltak Dés város iparhatósága részéről Ilosvay Jenő polgármester helyettes és Losonczy István főjegyző. A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara képviseletében dr. Gámán József kamarai titkár, és tb. városi főjegyző jelent meg, a ki egyszersmint ünnepélyesen adta át a tanfolyamban részt vett iparosoknak a látogatási bizonyítványt. A kirendelt szaktanító működésének, — valamint a tanfolyam eredményének felülvizsgálatára a kereskedelmi miniszterium Vikár Béla budapesti nagy iparost az ottani belvárosi és erzsébetfalvai szabó-termelő-szövetkezet alapító elnökét rendelte ki, a ki a zárvizsgán szakértő kérdésekkel és precíz s a kérdezett tájékozottságot azonnal megvilágító szabatos feladataival szerzett bizonyítékot magának a tanítás helyes módszeréről. A szakszakszaga befejeztével a kereskedelmi kormány részéről a kiküldött szakellenőr elismeréssel emlékezett meg Beleszlin A. vándor tanító sikeres működéséről és egyben dicsérőleg nyilatkozott a tanfolyamon résztvevő iparosok szorgalmáról, önálló szakképzettségéről és a tanítás eredményén szerzett új ismereteikről.

A kereskedelmi kamara nevében dr. Gámán József titkár, Dés város nevében Ilosvay Jenő intéztek buzdító szavakat a tanfolyam hallgatóihoz, míg végül ezek nevében és az ipari hitelszövetkezet képviseletében dr. Horváth Árpád főispáni titkár emlékezett meg hálás elismeréssel a kor-

mány és város támogatásáról, s a kiküldött szak-előadót lelkiismeretes működéséről és a teljesen megbízható szakképességet állítván oda a kisiparos gyakorlati boldogulásának elengedhetlen előfeltételeül. Buzdította az iparosokat önmaguk állandó és szakszerű művelésére és végül jelezte azon utat és módot, melyek mellett az elméleti tudásnak gyakorlati értékre való átváltoztatását a Dési Ipari Hitelszövetkezet éppen ezen legfontosabb két kisipari ágazat művelői érdekében és javára megvalósítani törekszik, t. i. az alakulóban levő termelő és áruszövetkezet révén. A tanfolyamon a következő szabóiparosok vettek részt:

Mesterek: Strassnoff Jónás (időközben súlyos betegsége miatt kimaradt), Lebovits Mór, Gubmann Nehemiás, Dáskál Márton, Porzó Gyula, Bizják Bálint, Friedmann Samu, Budai Albert, Sutt Endre, Szinetár Farkas, Máthé Ferencz, Orbán Tivadar, Reiter József, Erklí Károly, Jankolovits Márton, Szabó Károly, Kis Mihály, Weisz Sándor.

Segédek: Domanovsky Sándor, Gottlieb Dávid, Mózes Mihály és Pál Károly.

--- **Athletikai verseny Désen.** Rendszeres sportéletet kíván teremteni az erdélyi részeken az új erőre kelt „Kolozsvári Athletikai Club”. Szombaton, br. Jósika Gábor elnökle alatt tartott gyűlésen kimondotta, hogy a múlt év óta folyamatosan tett gyakorlatokon kívül versenyeket is rendez. E célból közelebről tartandó vál. gyűlésen versenybizottságot alakít. A versenybizottságnak több rendbeli javaslatokat készülnek a tagok tenni. Nevezetesen egy házi-verseny rendezését óhajtják, a melyre a dési testgyakorló Egyesületet is meghívják. A tavaszon Tordára egy 30 kilométeres versenygáloglást terveznek kerékpáron, kocsikon való kirándulással, Tordán különböző gyakorlatokból álló sporttűnnepelelyel. Május végén, vagy júniusban viadal lenne torna- és atletikai versenyekkel. Őszire tervezik a Désre teendő versenykirándulást. Legutoljára 1887. őszén tartott Désen a club nagyobb versenyekkel egybekötött sporttűnnepet. Br. Jósika Lajos itt keltette szárnyra egy uri társaságban eszméit, mit később nyomtatásban is kiadott arról, hogy ki a valódi gentleman? A dési verseny érdekesnek ígérkezik.

— **A bethleni Casino táncmulatsága.** A bethleni Casino saját pénztára javára február hó 16-án a Casino termében zártkörű táncmulatságot rendez. A rendező-bizottság élén Gajzágó Vilmos elnök áll.

— **Vasuti jegyek meghosszabbítása.** A kereskedelmiügyi miniszter az 1903. évre kiállított államvasuti összes kedvezményes évi bérlet- és szabadjegyek érvényességét bezárólag folyó évi február hó 15-ig kiterjesztette.

— **A Dési Általános Szak- és Munkásképző-Egylet alakuló gyűlése.** A megalakult Dési Általános Szak- és Munkásképző-Egylet február 14-én (vasárnap) délután 3 órakor az Angol-szálloda nagytermében tartja alakuló közgyűlését. Az alakuló közgyűlésen csak az vehet részt, ki az alapszabályszerű 50 fillér beiratási díjat a közgyűlés előtt az elnökségnél lefizette.

— **Köszönet.** A dés-csiczhegyi állami elemi iskola gondnokság nevében Dr. Vajda Lipót dési ügyvéd urnak, a dés-csiczhegyi áll. el. iskolában tanuló szegény tanulók részére adott 12 korona adományáért köszönetét fejezi ki Máthé Kálmán áll. tanító.

— **Vasuti műhelymunkások táncestélye.** A szamosvölgyi vasut műhelymunkásai Désen, febr. hó 13-án az „Angol” szálloda disztermében táncestélyt rendeznek. Az estély védnöke Maléter Zoltán vasutigazgató.

— **Dalestély Bethlenben.** A bethleni dal- és műkedvelő-egylet saját pénztára javára a Casino termében dalestélyt rendezett. Műsor volt a következő:

1. Nyitány, Kückentől. 2. Magyar népdalok, Káldy Gyulától. 3. „Népfelkelőné”, monolog. Előadta Deák Albertné. 4. „Hymnus az éjhez”, Beet-howentől. 5. „Esti kar”, Kreutzertől. 6. Magyar népdalok, Huber Károlytól. 7. „Potya-jegy”, monolog. Előadta Deák Albert. 8. Induló, Schuhmantól.

A szabatosan betanított énekek és ügyesen előadott monologok a közönség tetszését aratták. Összbevétel volt mintegy 100 korona. Előadás után tánczvigalom volt, mely a reggeli órákig eltartott. Nagyban folynak az előkészületek a 16-dikán megtartandó Casino-bálra.

— **A ki a feleségét elkártyázza.** Kiss József hies Gedóvár asszonyának párja történet M.-Borzáson, a múlt jan. havában. Egy odaváló ember kissé ittas állapotban elkártyázta a feleségét. Az érdekes esetről annyit közöl velünk tudósítónk, hogy az asszony nem volt hajlandó a nyertes félhez menni s megindította a válópört hazárd férje ellen.

— **Nyilvános nyugta és köszönet.** A dési ev. ref. egyház által az orgona-alap javára rendezett, folyó hó 7-iki táncestélyen felülfizettek: Gróf Bethlen Pálné 100 koronát; Gróf Bethlen Pál, Simó Lajos 50—50 koronát; Jakab Károly, Báró Inczedy Ádám, Báró Inczedy Samu, Gróf

Kornis Viktor, Voith Gergely 20—20 koronát; Redle József, Vékony Ferencz 16—16 koronát; Róth Pálné, Szilágyi Albert 10—10 koronát; Dr. Csizér Ákos, Gálócsi Samu, Dr. Hankó Ödön, Tüzes Karácsony 8—8 koronát; Csizsár Imre, Kúhbacher Ferencz, Vásárhelyi Boldizsár 6—6 koronát; Daday István, Rutka Adolf, Szörcey Elekne 5—5 koronát; Décsey Samu, Kercsa Károly, Kiss Károly, Pap Imre vas. kalauz, Sámi József, Scheer Antal, Szilágyi Ferencz fazekas, Timbus Lászlóné 4—4 koronát; Baló Károly, Demeter Béla, Gálfalvi Mária, Góczy Károly, Ludvig Nándor, Nagy Péter, Dr. Parádi Ferencz 3—3 koronát; Babos Gábor (Néma), özv. Bakó Róza, Balás Máté, Denderle Vilmos, id. Décsey Samu, Diószeghy Lajos, Dombora András, Horváth Ádámné, Illgner Károly, ifj. Izsáky Antal, Léner János, özv. Nyárády Izsákné, Rádai József (Retteg), Simonyi József, Szabó Gáspár, Szarvas Gyula, Szántó Márton, Szemmáry József, Turbucz Imre, Vajda György 2—2 koronát; Almásy Károly, Basa József, Benedek Béla (Besztercze), Fülepp Samu őrmester, Görög Józsefné, Holczer György, Jónás Rudolf, Kécskei Mihály, Cs. Lázár Ottó, Medgyesy Lajos, Merza Jakab, Muránszky Károly, Storfer Károly, özv. Szegedi Istvánné, Székely Dénes, Teleki István, Varga Márton, Vas István Kovács, Vincze Sándor 1—1 koronát, Bizják Bálint 40 fillért. Felülfizetések összege 529 korona 40 fillér. Midőn a felülfizetéseket nyilvánosan nyugtázzuk, egyháztanácsunk nevében köszönetünket fejezzük ki felülfizetőknek a nemes célra tett kegyes adományaikért. Désen, 1904. febr. 9. Vékony Ferencz főgondnok, Szabó György egyh. jegyző.

MULATSÁG.

Protestáns táncestély.

Dés, febr. 7.

Mint már pár év előtt az első alkalommal is, úgy ez idén is a farsang leglátogatottabb mulatsága a protestáns táncestély volt, melyen vasárnap este a város tánczkedvelő fiatalsága csaknem kivétel nélkül megjelent.

Az estély kiváló érdekességeül ígérkezett az, hogy a rendezőségnek védnökül sikertült főispánunk nejét, gr. Bethlen Pálnét megnyerni, a ki azonban édes anyja hirtelen válságosra fordult betegsége miatt az estélyen nem lehetett jelen. Ennek dacára azonban a vármegyeház fényesen dekorált díszterme már fél 10 órakor zsufolásig megtelt.

Köröskörül két sorban is alig fértek a nők, középen hatalmas férfi gárda, kik közül a nagyszámban megjelent notabilitások alig látszottak ki. Mindenütt a legnagyobb rend és előzékenység és a cél érdekében a legszolidabb egyszerűség.

Az összhangból csupán a rendezőség meglepésül készített védnöki remek csokra vált ki, melyet a védnök indokolt távolléte folytán a figyelmes rendezőség Vékony Ferencz főgondnok nejének ajánlott föl.

A táncz kevéssel 10 előtt vette kezdetét és kitartóan folyt a késő reggeli órákig. A négyeseket 130 pár tánczolta.

A jelenvolt nők névsora ez:

Asszonyok: Almásy Károlyné, Andrassy Mártonné, Babos Gáborné (Néma), Balló Jánosné, Balázs Jánosné, Barátosi Istvánné, Basa Lajosné, Bányai Sándorné, Benyovits Károlyné, Berger Vilmosné, Berkes Salamonné, Binder Adolfné, Bittay Gyuláné, Bizják Bálintné, Bod Gyuláné, Bulgózy Mihályné, Csizsár Imréné, Czira Sándorné, Dávid Sándorné, id. Décsey Samuné, Duzsárdy Károlyné, Éberth Arthurné, Fülöp Sámuelné, Gergelyfy Gyuláné (Désakna), Góczy Károlyné, Dr. Hajós Béláné, Hangay Oktávné (Kolozsvár), Holczer Györgyné, Holloska Imréné, Horváth Ádámné, Illgner Károlyné, Br. Inczedy Ádámné, özv. Izsáky Károlyné, Jakab Károlyné, Jakabos Gergelyné, Királyi Józsefné, Dr. Körösy Györgyné, Kúhbacher Ferenczné, Cs. Lázár Ottóné, Macskási Antalné, Mátis Ferenczné, Mátis Kelemené, özv. Máté Árpádné, Máté Ferenczné, MedgyesyPálné, Dr. Parádi Ferenczné, Pál Sámuelné, Placsintár Sámilné, Pünköszt Jenőné, Redle Józsefné, Reich Lajosné, Sohár Hugóné, Szarvady Farkasné, Szarvas Gyuláné, Szántó Mártonné, Székely Dénesné, Szilágyi Mihályné, Steiner Gyuláné, Técsy Lajosné, Tóhádi Sándorné, Tüzes Karácsonné, Vajda Gyuláné, Vass Istvánné, Vass Sándorné, Vásárhelyi Boldizsárné, Vékony Ferenczné, Vincze Sándorné, Dr. Wachsmann Edéné (Bethlen), Weber Jánosné, Wönig Józsefné, Medgyesy Istvánné, Zorger Rafaelné.

Leányok: Babos Ilonka (Néma), Basa Lenke, Barabás Janka, Barátosi Juliska, Balázs Rózsika, Barcza Ilona, Kata, Mariska, Bányai Rózsika, Békessy Emma, Bittay Erzsike, Bod Ilonka, Bogdánfi Lencsike, Bulgózy Ilona, Csizsár Lenke, Czira Róza, Hermina, Dávid Katicza, Deák Gizella, Décsey

Rózsika, Demeter Kata, Duzsárdy Boriska, Éberth Etelka, Gecse Anka, Gergelyfi Mariska (Désakna), Hangay Margit (Kolozsvár), Hankó Edith, Hütter Lujza (Bethlen), Imre Emma, Izsáky Róza, Jakab Ida, Jónás Piroška, Kis Matild, Koós Antónia (Resicza), Kolozsváry Emma és Giza, Macskássy Anna, Madár Irmika, Mátis Erzsike és Iduska, Medgyesy Erzsike, Némethy Annuska, Parádi Gizella, Soós Ilonka, Surányi Piroška, Szabó Nina, Szántó Erzsike, Szvoboda Gizike és Ilonka, Sterba Jolán, Técsi Mariska és Zsuzsika, Tóhádi Ilonka, Tompa Ida, Vajda Juliska, Vass Emma.

Kiadja a szerkesztőség.

HIRDETÉSEK.

Sz. 650—1904.

Árlejtési hirdetmény.

A tanács közhirrre teszi, hogy a közbűgő-hidhoz bejáró Szajka-pataki hid újból építése tárgyában, folyó **1904. évi február hó 17-én d. e. 10 órakor**, a városháza nagytermében nyilvános árlejtés fog tartatni.

A feltételek, terv és költségvetés, hivatalos órák alatt a városi levéltárban megtekinthetők.

Dés város tanácsának 1904. évi január hó 28-án tartott üléséből.

Losonczy István,
főjegyző.

Ilosvay,
polgármester h.
I-ső tanácsos.

Sz. 858—1904.

Árverési hirdetmény.

A tanács közhirrre teszi, hogy a Kovács-óvoda-alapot képező, Posta-utcai házas teleknek 1904. évi május 1-től egy évre leendő bérbeadására, folyó **1904. évi február hó 25-én, d. e. 10 órakor** a városháza nagytermében nyilvános árverés fog tartatni.

A feltételek hivatalos órák alatt, a városi levéltárban megtekinthetők.

Dés város tanácsának 1904. évi február hó 3-án tartott üléséből.

Losonczy István,
főjegyző.

Ilosvay,
polgármester h.
I-ső tanácsos.

Veszek tenyésztés céljából

egy páva-tyukot és egy gyöngytyuk-kakast

WIESNER ADOLF Désaknán.

Olcsó pénz!

Birtok parcellázás.

A Budapesten székelő Magyar Országos Központi Takarékpénztár és a Debreczeni Első Takarékpénztár tulajdonosok megbízásából rendkívül kedvező feltételek mellett bérbe adjuk vagy eladjuk, őszi és tavaszi vetéssel együtt holdankénti parcellákban is az általunk házilag kezelt következő birtokokat:

1) **Nagy-Ar** községben (Szatmár vármegye, f-gyarmati járás) levő 1400 holdas első osztályu birtokot, legmodernebb emeletes kastély, kiválóan gondozott park és gazdasági épületekkel;

2) **Aranyező** községben (Szolnok-Doboka várm. csáki-örbői járás) levő vasúti állomással bíró, 180 hold szamosmenti birtokot, lakház és gazdasági épületekkel.

Ezzel kapcsolatosan értesítjük a n. é. közönséget, hogy budapesti és külföldi elsőrangú pénzintézetektől 15—70 évig terjedő olcsó törlesztéses kölcsönt nyújtunk a legmagasabb összegig, a legrövidebb idő alatt, az ingatlan $\frac{3}{4}$ értékéig. Továbbá:

1) Szerzünk olcsó személyi- és váltóhitelt;
2) Elvállaljuk birtokok parcellázását, birtokok és házak eladását, vételét stb.

37—52

Neuschlosz Testvérek

törvényszékieleg bejegyzett cég, bankbizományosok. Szatmári iroda: Árpád-utca 20. Telefon sz. 16.

Válaszbélyeg melléklendő.

Hirdetmény.

A KÉKESI TAKARÉKPÉNZTÁR RESZVÉNYTÁRSASÁG
évi rendes közgyűlését

1904. évi márczius hó 6-án délelőtt 10 órakor

üzleti helyiségében tartja meg,

melyre a részvényesek, tekintettel az alapszabályok 22. §-ra, tisztelettel meghívtnak.

Tárgyak:

1. Az igazgatóság előterjesztése, kapcsolatban a felügyelő-bizottság jelentésével az 1903. évi zárszámadások megvizsgálása tárgyában, ezek alapján a nyereség felosztására vonatkozó javaslat tárgyalása és a felmentvény megadása.

2. Az alapszabályok 26. § a értelmében az igazgatóság választása.

3. Tisztviselők fizetésének megállapítása.

4. Javaslat a betéti kamatok módosítása tárgyában.

5. Az esetleg kellő időben beadott indítványok tárgyalása.

Kékes, 1904. évi február hó 6-án.

Az igazgatóság.

Az igazgatóság jelentése az 1903. évről.

Tisztelt közgyűlés!

A kékesi takarékpénztár részvénytársaság igazgatósága a lefolyt 1903. évről midőn zárszámadását a tisztelt közgyűlésnek, elfogadás és

jóváhagyás végett tisztelettel mellékelve bemutatja, az intézet forgalmáról a következő főbb adatokat terjeszti elő:

I. Általános forgalom. Mult évi pénztári maradvány 2183 K. 95 f. Folyó évi bevétel 233714 K. 27 f., kiadás 229395 K. 25 f., pénztári maradvány az év végén 6802 K. 97 f., összesen 472396 K. 44 f.

II. Betétek. Átjött a mult évről 115868 K. 27 f., ehhez betettek az év folyamán 72032 K. 36 f., tőkésített 7069 K. 49 f. Összesen 194970 K. 12 f. Visszafizettetett 52448 K. 61 f. Marad 142521 K. 51 f.

III. Váltók. Átjött az előző évről 32607 K. 10 f. Kiadás 64463 K. Együtt 97070 K. 10 f., visszafizetve 70150 K. 10 f. Marad 26920 K.

IV. Kötelezvények. Mult évi áthozatal 175676 K. 68 f. Kiadtunk 52506 K. 4 f. Együtt 228182 K. 72 f., ebből visszafizettetett 42165 K. 87 f. Maradt 186016 K. 85 f.

V. Teher. Folyó számla a dési hitelbanknál mult évről 29932 K. 44 f., ehhez felvettünk 24256 K., ennek kamatai 2106 K. 56 f. Együtt 56295 K. Visszafizettünk az év folyamán 45500 K. Maradt 10795 K.

VI. Nyereség. Mult évről áthozat 400 K., folyó évi nyereség 8728 K. 79 f. Összesen 9128 K. 79 f., melynek felosztását illetőleg javasoljuk, hogy adassék: 1. A tartalékalapnak alapszabály szerint 10% = 872 K. 87 f. Önként ajánlva 1351 K. 14 f. Összesen 2224 K. 01 f. 2. Az igazgatóság és felügyelő bizottság jutalékára alapszabály szerint 14% = 1221 K. 92 f. 3. Tisztviselők jutaléka 4% = 349 K. 12 f. 4. Ügyésznek 1% = 87 K. 28 f. 5. Jótékony célra 1% = 87 K. 28 f. 6. Jutalmakra a) vezérigazgatónak 300 K., b) pénztárnoknak 300 K., c) könyvvezetőnek 500 K., d) szolgának 50 K. 7. Átmeneti tételek leírására 309 K. 18 f. 8. Átviendő a jövő év javára 500 K. 9. Osztalék 400 drb. részvény közt részvényenként 8 K. vagyis 8% = 3200 K. Összesen 9128 K. 79 f.

Ezen jelentésünk elfogadását és az 1903 évről felmentésünket kérve, maradtunk teljes tisztelettel, Kékes, 1903. évi december hó 31-én: Debreczeny Dénes, s. k. vezérigazgató. Temesváry Gerő, s. k. ig. elnök. Karácsony Sándor, s. k. ig. tag. Szegedy Károly, s. k. ig. tag. Rác Béla, s. k. ig. tag.

VAGYON.

Mérleg- és vagyon-számla 1903 december 31-én.

TEHER.

F. sz.		K.	f.
158	1902 december 31-én pénztári maradvány .	6802	97
157	Váltók	26920	—
156	Kötvények	186016	85
137	Átmeneti tételek	309	18
		220049	—

F. sz.		K.	f.
137	Részvény alaptőke	40000	—
136	Tartalék alap	15771	70
156	Betétek és kamatok	142521	51
151	Folyó számla	10795	—
157	Fel nem vett osztalék	32	—
149	Nyereség mult évi (adózza)	400	—
—	„ folyó évi	8728	79
		220049	—

TARTOZIK.

Nyereség- és veszteség-számla 1903 december 31-én.

KÖVETEL.

F. sz.		K.	f.
136	Tartalék-alap kamat	994	62
138	Betéti kamatok	7069	49
155	„ folyó kamatok	45	10
154	Tisztí fizetés	2136	—
133	Bélyeg-illeték	32	70
151	Folyó számla kamatok	2106	56
132	Házbér	320	—
153	Üzleti költségek	736	67
152	Állami adó	1280	10
131	Iparkamarai illeték	38	34
153	Községi adó	156	50
130	Utadó	93	14
131	Iskolai pótagó	46	37
132	Betéti kamatadó	684	69
149	Nyereség 1902-ről (adózza)	400	—
—	„ 1903-ról	8728	79
		24869	07

F. sz.		K.	f.
154	Kamat és illeték	24462	17
129	Részvény átirás	4	—
146	Betéti könyv díj	2	90
149	Nyereség 1902. évről (adózza)	400	—
		24869	07

Kelt Kékesen, 1903. évi december hó 31-én.

Debreczeny Dénes s. k.
vezérigazgató.Bartha István s. k.
pénztáros.Sófaly Károly s. k.
könyvvezető.Temesváry Gerő s. k.
ig. elnök.Karácsony Sándor s. k.
ig. tag.Szegedy Károly s. k.
ig. tag.Rác Béla s. k.
ig. tag.

Megvizsgáltuk és helyesnek találtuk. — Kékes, 1904.

Esztegar László s. k.
f. b. elnök.Ajtay István s. k.
f. b. tag.Ajtay Akos s. k.
f. b. tag.

A felügyelő-bizottság jelentése az 1903. évről.

Tisztelt közgyűlés!

Az 1875. évi kereskedelmi törvény rendelkezéséhez képest, intézetünk ügymenetét figyelemmel kísértük; az elénk terjesztett 1903. évi zárszámadást tételtől tételre megvizsgáltuk s azt a fő- és segédkönyvekkel teljesen megegyezőnek és számtanilag helyesnek találtuk

Az igazgatóságnak a kimutatott 9128 K. 79 f. nyereség felosztására vonatkozó javaslatát magunkévá tettük és elfogadásra a mélyen tisztelt közgyűlésnek is ajánljuk.

Egyszersmind kérjük a t. közgyűlést, hogy úgy az igazgatóság, mint bizottságunk részére a felmentvényt megadni méltóztassék. Kelt Kékes, 1904. évi február hó 6-án. Esztegar László, s. k. f. biz. elnök. Ajtay István, s. k. f. b. tag. Ajtay Akos, s. k. f. b. tag.